


**SIEMENS**



# Washer- Dryer

## WK14D541EU

[siemens-home.com/welcome](https://siemens-home.com/welcome)

**hu** Mosó-szárítógép  
Használati- és felállítási útmutató

Register  
your  
product  
online

# Az új mosó-szárítógépe

Ön egy

Siemens

márkájú mosó-szárítógépet választott.

Kérjük, szánjon néhány percet az olvasásra, és ismerkedjen meg mosó-szárítógépének előnyeivel.

A gyárunkból kikerülő minden mosó-szárítógépet gondosan ellenőrizzük működés és kifogástalan állapot tekintetében, hogy megfeleljenek a

Siemens

márka magas minőségi színvonalának.

Termékeinkkel, tartozékokkal, pótalkatrészekkel és szolgáltatásokkal kapcsolatos további információkat a [www.siemens-home.com](http://www.siemens-home.com)

oldalon talál vagy forduljon vevőszolgálati központjainkhoz.

Amennyiben a használati és felállítási útmutató különböző modelleket ismertet, a különbségekre a megfelelő pontokon utalások találhatóak.



A mosó-szárítógépet csak a jelen használati és felállítási útmutató elolvasása után helyezze üzembe!

---

# Tartalomjegyzék

<b>Használat utasítás</b>	Általános biztonsági útmutató .....	4
	Környezetvédelmi / takarékosági útmutató .....	6
	Az új mosó-szárítógép .....	7
	Az első mosás előtt .....	9
	Ruhanemű előkészítése és szétválogatása .....	9
	Mosó- és ápolószer .....	11
	Programok.....	13
	Mosási és szárítási opciók .....	15
	Mosás és szárítás .....	17
	Tisztítás és ápolás.....	19
	Mi a teendő,ha... ..	21
	Vevőszolgálat .....	24
<b>Felállítási utasítás</b>	Felállítási utasítás .....	25
<b>Függelék</b>	Programtáblázat .....	30
	Fogyasztási értékek.....	31
	Tárgymutató .....	32

# Általános biztonsági útmutató

## Rendeltetésszerű használat

- Kizárólag háztartásban történő használatra.
- A mosó-szárítógép géppel mosható textíliák, illetve kézzel mosható gyapjú mosóvízben történő mosására és szárítására alkalmas.
- Hideg ivóvízzel és mosó-szárítógépben használható, kereskedelmi forgalomban kapható mosó- és ápolószerekkel történő használatra.
- Minden mosó- és segédanyag, ill. ápoló- és tisztítószer adagolásánál feltétlenül vegye figyelembe a gyártói útmutatásokat.
- A mosó-szárítógépet 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben ez **felügyelet mellett** történik, vagy ha egy felelős személy **képzésben részesítette** őket.
- Gyermekek nem végezhetnek felügyelet nélkül tisztítási és karbantartási munkákat.
- Házállatokat ne engedjen a mosó-szárítógép közelébe.
- A mosó-szárítógépet lefolyóval rendelkező helyiségben állítsa fel és működtesse.

Ez a mosó-szárítógép megfelel a vonatkozó biztonsági rendelkezéseknek.

## Elektromos biztonság

### Figyelmeztetés Életveszély!

Az áramütés-veszélyes részek megérintése életveszélyes.

- A hálózati csatlakozó leválasztásakor mindig a csatlakozót húzza, és ne a vezetékét. Egyéb esetben a vezeték sérülhet.
- Soha ne érjen a hálózati csatlakozóhoz vizes kézzel.

## Sérülésveszély

### Figyelmeztetés Sérülésveszély!

- Ha a mosó-szárítógépet a kiálló részeinél (pl. az ajtajánál) fogva emelik fel, az adott rész letörhet, és sérülést okozhat.
- Ne emelje a mosó-szárítógépet a kiálló részeinél fogva.
- Ha felmászik a mosó-szárítógépre, a készülék teteje eltörhet, és sérülést okozhat.
- Ne másszon fel a mosó-szárítógépre.
- Ha nekidől vagy rátámaszkodik a nyitott ajtóra, a mosó-szárítógép feldőlhet, és sérülést okozhat.
- Ne támaszkodjon rá a mosó-szárítógép nyitott ajtajára.
- Ha benyúl a még forgó dobba, a keze megsérülhet.
- Ne érjen hozzá a forgó dobhoz. Várja meg, amíg a dob megáll.

### **Figyelmeztetés** **Forrázásveszély!**

- Magas hőmérsékleten történő mosáskor leforrázhatja magát, ha a forró vízbe nyúl (pl. amikor a forró vizet a készülékből egy lavórba engedi).
- Ne érjen hozzá a készülékben lévő forró vízhez.
- Ha a szárítási programot megszakították, a mosó-szárítógép és a ruhanemű nagyon forró lehet. Válassza ki az **Intensive Dry (Intenzív szárítás)** ☼ vagy a **Low Heat Dry (Kímélő szárítás)** ☼ programot, és állítsa be a szárítási programot 15 percre, hogy a ruhanemű lehűlhessen. Ezt követően vegye ki a ruhaneműt.

## **A gyermekek biztonsága**

### **Figyelmeztetés** **Életveszély!**

Ha a gyermekek a mosó-szárítógépen játszanak, élet- vagy balesetveszélyes helyzetekbe kerülhetnek.

- Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a mosó-szárítógép közelében.
- Ne engedje, hogy a gyermekek játékszerként használják a mosó-szárítógépet.

### **Figyelmeztetés** **Életveszély!**

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe, ami fulladást okozhat.

Leselejtezett készülékek esetén:

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Vágja le a tápkábelt, és a csatlakozóval együtt helyezze a hulladékba.
- Tegye működésképtelenné a mosó-szárítógép ajtajának zárját.

### **Figyelmeztetés** **Fulladásveszély!**

Játék közben a gyermekek beleakadhatnak a csomagolásba, annak részeibe vagy a fóliába, illetve ezeket a fejükre húzhatják, ami fulladást okoz.

A csomagolóanyagot, fóliát és a csomagolás részeit tartsa a gyermekek által nem hozzáférhető helyen.

### **Figyelmeztetés** **Mérgezés veszélye!**

A mosószerek és öblítők lenyelése mérgezést okozhat, szembe és bőrre kerülve pedig irritációt okozhatnak.

A mosószereket és öblítőket tartsa távol a gyermekektől.

### **Figyelmeztetés** **Szem- és bőrirritáció!**

A mosószerek és öblítők a szembe vagy bőrre kerülve irritációt okozhatnak.



A mosószereket és öblítőket tartsa távol a gyermekektől.

### **Figyelmeztetés** **Sérülésveszély!**

Magas hőmérsékleten történő mosáskor a készülék ajtajának üvege felforrósodik.

Ügyeljen, hogy a gyermekek ne érintsék meg a forró ajtót.

# Környezetvédelmi / takarékosági útmutató

- A csomagolás különböző anyagait válogassa szét és vigye el a legközelebbi gyűjtőhelyre.
- Használja ki a mindenkori programban lehetséges maximális ruhamennyiséget.
- A normál szennyezettségű ruhát előmosás nélkül mossa ki.
- A **Cottons**  **(Pamut) 90 °C** helyett válassza az **Cottons Eco**  **60 °C** programot. Ugyanolyan hatásfokú tisztítás jelentősen kisebb energiafogyasztással.
- A mosószert a gyártó utasításai és a vízkeménység szerint adagolja.

## WEEE



A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.

Ez a készülék az elektromos és elektronikus készülékek hulladékaira vonatkozó 2012/19/EK (EU) sz. európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment – WEEE) megfelelő jelöléssel rendelkezik. Az irányelv keretében szab a használt készülékek egész Európai Unióban érvényes visszavételének és értékesítésének.

---

# Az új mosó-szárítógép

## A mosó-szárítógép leírása

A mosó-szárítógép

3 alkalmazási lehetőséget kínál Önnek → 17 oldal:

- csak mosást
- csak szárítást
- mosást és szárítást egyben.

A folytatólagos mosó-szárítóprogram esetén a mosásról a szárításra úgy tér át a program, hogy Önnek semmilyen kezelőgombot nem kell megérintenie.

A szárítás a kondenzációs elv alapján történik. A szárításkor keletkező kondenzációs víz a lefolyótömlőn keresztül a lefolyóba folyik.

**Figyelem!** A vízbevezető-tömlőt és a vízelvezető tömlőt mosás és szárítás alatt megfelelően kell felerősíteni → 28 oldal. A vízcsap legyen nyitva.

## Betöltő-ablak

Egy biztonsági berendezés megakadályozza, hogy a betöltő-ablak üzemelés közben kinyíljon.

### Nyitás előtt

Győződjön meg arról, hogy nincs víz a dobben, és a dob nem mozog.

### Vészkioldó

Áramkimaradás esetén a betöltő-ablak mechanikusan kinyitható → 23 oldal.

## Kezelő-blende

### Jelzőlámpa

A kiválasztott beállításokat mutatják:

- Hőmérséklet: ☼ - 90 °C.
- Centrifuga-fordulatszám: ☹ - 1400 rpm.
- Opciók/Hangjelzés.

### Kijelzőmező

A kiválasztott beállításokat (pl. centrifuga-fordulatszám, szárítási idő), valamint a program haladását és a programállapotot mutatja.

A program haladása



Előmosás, Főmosás, Öblítés, utolsócentrifugálás, szárítás.

Szárítási opciók



Idővezérelt szárítás, vasalásnedves, teljesen száraz, extra száraz.

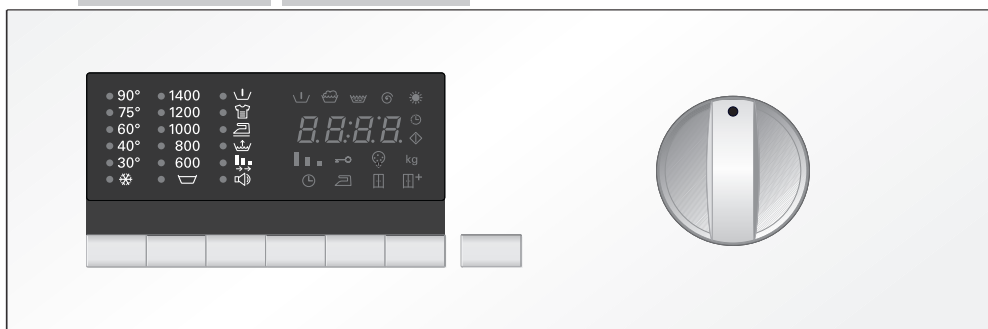
Segédjelzések



Elkészüléshez szükséges idő, programindítás, gyerekszár, piheöblítés, ajánlott ruhamennyiség.

Jelzőlámpa

Kijelzőmező



Nyomógombok

Programválasztó

**Mosási és szárítási opciók** → 15 oldal,

- **Hőmérséklet °C:** a mosási hőmérséklet egyéni beállítása.
- **Centrifuga-fordulatszám ☹ Spin:** a centrifuga-fordulatszám egyéni beállítása.
- **Opciósgomb:** opciók beállítása.
- **Select:** a kiválasztott opciók aktiválása/deaktiválása.
- **Elkészüléshez szükséges idő ☹ Delay:** a programindítás elhalasztása.
- **Szárítás ☼ Dry:** a szárítási opciók beállítása.

**Start/Pause ◊ (Start/Szünet):**

A mosási programok indításához és leállításához → 16 oldal.

**Programválasztó** → 13 oldal.

A mosó-szárítógép be- és kikapcsolásához és a program kiválasztásához, mindkét irányba forgatható. A programválasztót mosás/szárítás alatt ne forgassa el.



# Az első mosás előtt

A mosó-szárítógépet ellenőrizték, mielőtt kikerült volna a gyárból. Az esetlegesen az ellenőrzés során keletkezett maradványok eltávolítása érdekében legelőször ruhanemű nélkül mosson.

- Győződjön meg arról, hogy a mosó-szárítógép hátlapján lévő szállítási biztosítók el lettek távolítva → 26 oldal.
- Ne rakjon be ruhaneműt.
- Zárja be a betöltő-ablakot.
- Nyissa ki a vízcsapot.
- Húzza ki a mosószertartó fiókot.
- ½ mérőpohár mosószert öntsön a **II-es** kamrába → 11 oldal.

**i** Ne használjon gyapjú- vagy finommosószert (habképződés).

- Csukja be a mosószertartó fiókot.
- A programválasztót állítsa a **60 °C** programra.
- Nyomja meg az **Start/Pause** (Start/Szünet) gombot.
- A program végén állítsa a programválasztót a **Off (Ki)** gombra.
- Nyissa ki a betöltő-ablakot.

**i** Hagyja nyitva a betöltő-ablakot, hogy a mosó-szárítógép belseje megszáradhasson.




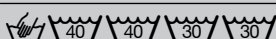
# Ruhanemű előkészítése és szétválogatása


## Válogassa szét a ruhaneműt

- A fehér és színes ruhaneműt külön mossa.
- A beszegetlen vagy beszakadt ruhaneműt ne mossa a mosó-szárítógépben, mert kirojtosodhat.
- Károsodhat a ruha, ha nem veszi figyelembe a textilápolási szimbólumokat.

A ruhaneműt válogassa szét a kezelési címkéken lévő adatok szerint

Csak az alábbi kezelési címkével rendelkező ruhaneműt mossa:



Kezelési címke	Ruhafajta
	Főzhető ruha 90 °C.
	Színes ruha 60 °C, 40 °C, 30 °C.
	Kímélő mosás 60 °C, 40 °C, 30 °C.
	Kézzel és géppel mosható selyem, 40 °C, 30 °C, hideg.

A kezelési szimbólumokkal rendelkező ruhaneműket  **ne** mossa a mosó-szárítógépben.


## Ruhanemű szétválogatása szárításhoz

A ruhaneműt válogassa szét a kezelési címkéken lévő adatok szerint

Csak olyan ruhaneműt szárítson, amely a "szárítható" vagy az alábbi kezelési szimbólumokkal van jelölve:

Kezelési címke	Ruhafajta
	Szárítás normál hőmérsékleten.
	Szárítás alacsony hőmérsékleten (kímélő szárítás).

Az alábbi textíliákat **ne** szárítsa a mosó-szárítógépben:

- Ruhanemű  kezelési szimbólummal gépben nem szárítható.
- Légáteresztő textíliák (pl. impregnált textíliák).
- Kényes szövetek (selyem, műszálas függönyök) - **Meggyűrődhetnek!**
- Vizes ruhanemű - **nagy energia-fogyasztás!**
- Gyapjú vagy részben gyapjú textíliák.

## Ruhanemű előkészítése mosáshoz

Az idegen testek (pl. érmék, gemkapcsok, tűk, szegek) károsíthatják a ruhaneműt és a mosó-szárítógép részeit (pl. a dobot).

- Űrítse ki a ruhaneműk zsebeit.
- Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókák alól.
- A foltokon esetleg alkalmazzon előkezelést.
- A cipzárakat húzza be, a huzatgombokat gombolja be.
- Távolítsa el vagy kösse hálóba/zacskóba a függönykarikákat.
- Hálóban/párnahuzatban mossa:
  - kényes ruhaneműk, pl. harisnyák, függönyök,
  - kis ruhaneműk, pl. zoknik vagy zsebkendők,
  - merevítő melltartók (a merevítő mosáskor kiszakadhat és kárt okoz).
- A nadrágokat, kötött ruhaneműket és a hurkolt textíliákat, pl. trikókat, pólókat fordítsa ki.
- Kizárólag olyan textíliákat szárítson, melyeket előtte kimosott, kiöblített és kicentrifugázott.
- A könnyen tisztítható ruhaneműket is centrifugázza ki szárítás előtt.
- A ruhaneműt anyaguk és a kívánt szárítási fok szerint válogassa szét, hogy a szárítás egyenletes legyen.

## Ruhanemű előkészítése szárításhoz

A mosó-szárítógépbe való betöltéskor győződjön meg arról, hogy a dobben nincs idegen test vagy háziállat.

## Ruhanemű betöltése

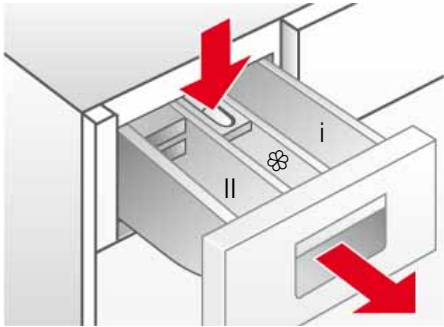


**Robbanásveszély!** Az oldószertartalmú mosószerrel, pl. folttisztító szerrel vagy folteltávolítóval előkezelt ruhaneműket kézzel alaposan ki kell mosni, mielőtt a mosó-szárítógépbe kerülnek, különben robbanásveszély áll fenn!

- Hajtogassa szét a ruhaneműt és lazán rakja be a dobba. A kis és nagy ruhaneműt vegyesen rakja bele.
- Ügyeljen a maximálisan betölthető ruhamennyiségre, programtáblázat → 30 oldal.
- A ruhadarabok ne szoruljanak be a betöltő-ablak és a gumitömítés közé.
- Zárja be a betöltő-ablakot, hallhatóan be kell kattannia.
- Mérje le és töltsen be a csak mosóprogramhoz vagy a mosó- és szárítóprogramhoz szükséges mosó- és ápolószert.
- Nyissa ki a vízcsapot.

# Mosó- és ápolószer

## Mosószertartó fiók



A mosószertartó fiók három kamrára van osztva

**I-es kamra** : Mosószer előmosáshoz.

**II-es kamra** : Mosószer főmosáshoz.

**i ☼ kamra** : Folyékony kiegészítő szer, pl. keményítő és öblítőszer.

A gép automatikusan a mosóvíztartályba adagolja az utolsó öblítés során.

- Ügyeljen a maximálisan betölthető ruhamennyiségre, különben a ☼ kamra idő előtt kiürül.
- A sűrűn folyós kiegészítő szereket vízzel hígítsa fel a dugulás elkerülése érdekében.

**Folyékony mosószerbetét:** a folyékony mosószer használata előtt be kell tenni.

Ehhez:

- Ütközésig húzza ki a mosószertartó fiókot.
- Nyomja meg a **PUSH** felirattal jelölt területet és vegye ki a mosószertartó fiókot.
- A **II-es kamrában** lévő betét ütközésig húzza előre **és** nyomja lefelé.
- Tegye be a mosószertartó fiókot.

## Vízköoldó-szer

A vízköoldó az **I-es** és a **II-es kamrába** tölthető a gyártó utasításai szerint. Először a mosószert töltsse be, utána pedig a vízköoldót

## Mosó-és ápolószer

### Mérgezés-veszély!

*A mosó- és ápolószereket a gyermekektől elzárva kell tárolni.*



### Marási veszély!

*Legyen elővigyázatos, amikor kinyitja a mosószertartó fiókot! A fiókban még mosószermaradványok lehetnek!*

Mosószer adagolása:

- a ruhamennyiség szerint,
- a mosószergyártó adatai szerint,
- a szennyezettség mértéke szerint,
- a vízkeménységnek megfelelően. A vízkeménységi tartományról az illetékes vízművektől kaphat információt.

**i** Megfelelő adagolással csökkenthető a környezetterhelés, és jó mosási eredmény érhető el.

**i** A gyapjú-programhoz csak ph-semleges gyapjú-mosóport használjon.

## Mosópor adagolása

### Normál mértékben szennyezett ruhanemű

- Program beállítása
- Az **↵ (előmosás)** **ne** válassza ki → 15 oldal.
- A gyártó útmutatása szerinti teljes mosószermennyiséget töltsse a mosószertartó fiók **II-es kamrájába**.

### Erősen szennyezett ruha

- Program beállítása
- ↵ (Előmosás)** kiválasztása → 15 oldal.
- Az ajánlott mosószermennyiség 1/4-ét töltsse a mosószertartó fiók **I-es kamrájába**, a mosószer 3/4-ét pedig a **II-es kamrába**


## Folyékony mosószer adagolása


Folyékony mosószert csak az **előmosás nélküli** főmosáshoz használjon.  
Ehhez:

- Az ajánlott mosószermennyiséget töltsse egy folyékony mosószer-adagolóba, majd a dobba.

**vagy**

- A **folyékony mosószerbetét** kinyitása után töltsse a mosószertartó fiók **II-es kamrájába**.

 A **folyékony mosószerbetéten** lévő beosztás segít a folyékony mosószer adagolásánál.

 Ha a **II-es kamrát** mosóporhoz használja, a **folyékony mosószerbetétet** billentse fel.

# Programok

A programok a programválasztóval állíthatók be.

## Programválasztó



A befejezésig hátralévő idő és az ajánlott ruhamennyiség megjelenik a kijelzőmezőben.

## Mosóprogramok\*

\*modelltől függően:

### **Cottons (Pamut)**

Alkalmas strapabíró textíliákhoz, pamutból vagy lenből készült kifőzhető textíliákhoz

- Színes ruha 60 °C-ig.
- Fehér ruha 60 °C-90 °C.

### **Cottons Eco e (Pamut Eco)**

Mosóprogram a lehető legjobb mosási teljesítményhez minimális energia- és vízfogyasztás mellett.

### **Easy Care (Kímélő mosás)**

Mosóprogram kevésbé strapabíró pamut, vászon, műszálás vagy kevert szövetű textíliákhoz. A színek szerinti válogatás ajánlott.

### **Delicate/Silk (Finom/Selyem)**

Kímélő program kényes, mosható textíliákhoz pl. selyem, szatén, műszálás vagy kevert szövet (pl. függöny). Kímélő centrifugálás az öblítések között és csökkentett fordulatszám az utolsó centrifugálásnál.

### **Wool (Gyapjú)**

A gyapjú hő, nedvesség és mozgás hatására filcesedik. A gyapjú-program figyelembe veszi ezeket a tulajdonságokat és a mozgó és álló állapot közötti állapotban tisztítja a ruhaneműt.

Alkalmas kézzel vagy géppel mosható gyapjú vagy részben gyapjú textíliákhoz.

### **Super 15' (Szuper '15)**

Rövid mosóprogram könnyen tisztítható, kevésbé szennyezett pamut, vászon, műszálás vagy kevert szövetű textíliákhoz. Alkalmas a ruhanemű felfrissítésére vagy új textíliák kimosására az első használat előtt. A program 15 percig tart.

### **Mix (Vegyes)**

Különbözően strapabíró és könnyen tisztítható textíliák mosásához.

### **Outdoor (Kültéri)**

Mikroszálás és műszálás szabadidő- és sportruházat mosásához. Gyűrődéscsökkentés kiegészítő öblítéssel.

## Mosóprogramok\*

\*modelltől függően:

### **Shirts/Business (Ingek/Business)**

Vasalást nem igénylő ingek pamutból, vászonból, műszálból vagy kevert szövetből.


### **Night wash**

Különösen halk mosási program csökkentett utolsó centrifugálással.

Sleep (éjszakai) üzemmód. A program végén a kijelző kialszik, de egy tet- szőleges gomb megnyomásával újra aktiválni lehet.

## Szárítóprogramok

### **Intensive Dry (Intenzív szárítás)**

Intenzív szárítás  (strapabíró textíliákhoz) 90°C-on.

### **Low Heat Dry (Kímélő szárítás)**


Kímélő szárítás  (könnyen tisztítható textíliákhoz) 60°C-on.


## Különlegesprogramok


### **Fluff Clean (Piheöblítés)**

A dobnak üresnek kell lennie.




Ez a program a szárítási folyamat után eltávolítja az esetlegesen vissza- maradt bolyhokat. A mosó-szárítógép kijelzőmezőjén után megjelenik a villogó  **(Piheöblítés)** szimbólum, ami arra figyelmeztet, hogy a progra- mot el kell indítani. Az elektromos ciklusszámláló ezután nullázódik.

A  **(Piheöblítés)** szimbólum a program elindulása után eltűnik.


A  **Fluff Clean (Piheöblítés)** program használatakor az alábbiak szerint járjon el:

- Győződjön meg arról, hogy a dob teljesen üres és zárja be a betöltő- ablakot.
- Állítsa a programválasztót a  **Fluff Clean (Piheöblítés)**-re.
- Nyomja meg az **Start/Pause**  (**Start/Szünet**) gombot.








A **Fluff Clean**  **(Piheöblítés)** programot bármikor lefuttathatja, akkor is, ha a készülék nem jelzi, hogy szükséges.

### **Rinse** + **Spin** **(Öblítés/Centrifugálás):**

Kiegészítő öblítés utócentrifugálással. Ha a ruhaneműt vizesen szeretné kivenni, a program elindítása előtt állítsa a centrifuga-fordulatszámot a  **(Öblítőstop)** programra → 15 oldal.





### **Empty** + **Spin** **(Szivattyúzás/Centrifugálás):**

Az öblítővíz szivattyúzása a programok végén  **(Öblítőstoppal)** → 15 oldal.

- A programválasztót állítsa a **Empty**  + **Spin**  **(Szivattyúzás + Centrifugálás)** programra.
- Állítsa a centrifuga-fordulatszámot a  **(Öblítőstop)** programra.
- Nyomja meg az **Start/Pause**  (**Start/Szünet**) gombot.

#### vagy

Szivattyúzás és centrifugálás a kívánt centrifuga-fordulatszámmal:

- A programválasztót állítsa a **Empty**  + **Spin**  **(Szivattyúzás + Centrifugálás)** programra
- Nyomja meg a  **Spin (Centrifugálás)** gombot mindaddig, amíg a kí- vánt centrifuga-fordulatszám nincs beállítva.
- Nyomja meg az **Start/Pause**  (**Start/Szünet**) gombot.

# Mosási és szárítási opciók

## Hőmérséklet °C nyomógomb

A hőmérsékletet minden egyes programhoz egyénileg be lehet állítani. Ehhez nyomja meg a **°C (Hőmérséklet)** gombot mindaddig, amíg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn.

## Centrifuga-fordulatszám Spin nyomógomb

A centrifuga-fordulatszámot minden egyes programhoz egyénileg be lehet állítani. Ehhez nyomja meg a **Spin (Centrifugálás)** gombot mindaddig, amíg a kívánt centrifuga-fordulatszám meg nem jelenik.

## Öblítőstop

Az **Öblítőstopnál** a centrifuga-funkció ki van kapcsolva. A ruhanemű az utolsó öblítővízben marad.

## Kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer

Az automatikus kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer többszöri centrifugálási kísérlettel gondoskodik a ruhanemű egyenletes elhelyezkedéséről. Nagyon kedvezőtlen elhelyezkedéskor biztonsági okokból az utolsó centrifugálás fordulatszáma csökken vagy a centrifugálás elmarad.

## Opciósgomb

A beállított programok egyénileg variálhatók.

## Select nyomógomb







A kívánt opció kiválasztásához:

- Mindaddig nyomja az **Option (Opció)** gombot, amíg a kívánt opció nincs kiválasztva (jelzőlámpa villog).
- Nyomja meg a **Select** nyomógombot az opció be-/kikapcsolásához (jelzőlámpa világít/nem világít).



Az **Option (Opció)** → gomb nyomva tartásakor az összes mosási opció lefut.


## Opciók (szimbólumok a kijelzőmezőben)

 <b>Előmosás</b>	Előmosás max. 35 °C-on Erősen szennyezett ruhaneműhöz.
 <b>Intenzív (Intenzív)</b>	Hosszabb mosási folyamat. Különösen erősen szennyezett ruhaneműhöz beszáradt foltokkal. A <b>Flexi Time</b> programmal együtt nem lehetséges
 <b>Könnyen vasalható</b>	Speciális centrifugálás fellazítással. Kímélő utolsó centrifugálás csökkentett centrifuga-fordulatszámmal. A ruhanemű maradék nedvessége kicsit nagyobb. Gyűrődéscsökkentés. A ruhaneműt könnyebb vasalni.
 <b>Többletvív</b>	Több víz és kiegészítő öblítés. Olyan területeken, ahol nagyon lágy a víz, vagy az öblítés eredményének a javításához. Eltávolítja az esetleges mosószermaradványokat.
 <b>Flexi Time</b>	A mosási folyamat beállítása. <i>normál-közepes-alacsony</i> .
 <b>Hangjelzés</b>	A hangjelzés be- ill. kikapcsolásához.

## Elkészüléshez szükséges idő nyomógomb Delay

A program indítását a program megkezdése előtt késleltetheti. A maradék idővel állíthatja be, mikor fejeződjön be a kiválasztott program. A maradék időt óra-lépésekben, maximálisan 24 órára lehet beállítani.

Nyomja meg a **Delay (Elkészüléshez szükséges idő)** gombot mindaddig, amíg a kívánt óraszám meg nem jelenik.

Utána nyomja meg az **Start/Pause**  (**Start/Szünet**) gombot, a program késleltetve indul a beállított maradék időnek megfelelően. A kijelzőn a program végéig fennálló idő látható.





## Szárításnyomógomb

Dry ☀

A szárítóprogramok → 14 oldal a szárítási opciók kiválasztásával egyéni-  
leg variálhatók.

- Ehhez nyomja meg a **Dry ☀ (Szárítás)**, gombot, amíg a kívánt szárítási opció meg nem jelenik a kijelzőn.
- Hatástalanításhoz nyomja meg a **Dry ☀ (Szárítás)** gombot mindaddig, amíg  meg nem jelenik a kijelzőmezőben.



## Szárítási opciók (szimbólumok a kijelzőmezőben)

 Idővezérelt szárítás	A szárítási idő a <b>Dry ☀ (Szárítás)</b> gomb ismételt megnyomásával 2:40 és 0:00 között állítható be.
 Vasalásnedves	A ruhanemű maradék nedvessége nagyobb. Könnyebb vasalást tesz lehetővé.
 Teljes szárítás	A ruhanemű száraz, betehető a szekrénybe.
 + Extra száraz	A ruhanemű intenzíven lett szárítva. Alkalmas nehezen száradó ruhákhoz.

## Start/Szünet gomb






Nyomja meg az **Start/Pause**  (**Start/Szünet**) gombot a kiválasztott program elindításához.



A  (**Maradék idő**) megjelenik a kijelzőmezőben. A  (Programindítás) szimbólum világít.


### A program haladása

A program haladása megjelenik a kijelzőmezőben.

-  Előmosás
-  Főmosás
-  Öblítés
-  Utolsó centrifugálás
-  Szárítás

### Program módosítása





A program módosításához:

- válasszon egy új programot
- nyomja meg az **Start/Pause**  (**Start/Szünet**) gombot.



Az új program elindul.

### Program megszakítása




Tartsa nyomva az **Start/Pause**  (**Start/Szünet**) gombot a program üzemelése közben mindaddig, amíg a  meg nem jelenik a kijelzőn. A program megszakítása alatt felváltva látható a  és a  maradék idő.

Nyomja meg a **Start/Pause**  (**Start/Szünet**) gombot a program folytatásához.




### Program leállítása

Nyomja meg az **Start/Pause**  (**Start/Szünet**) gombot mindaddig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a .

Magas hőmérsékletű mosóprogramoknál:

- Ruha lehűtése: válassza az **Rinse**  + **Spin**  (**Öblítés + Centrifugálás**) programot.
- Nyomja meg az **Start/Pause**  (**Start/Szünet**) gombot.

Alacsony hőmérsékletű programoknál:

- Válassza a **Empty**  + **Spin**  (**Szivattyúzás + Centrifugálás**) programot.
- Nyomja meg az **Start/Pause**  (**Start/Szünet**) gombot.










A szárítóprogram megszakításakor a ruhanemű még nagyon forró lehet.










# Mosás és szárítás

## Csak mosás






- Állítsa a programválasztót a kívánt programra, pl. **Cottons**  (**Pamut**) **60°C**.
    - A kijelzőmezőben felváltva megjelenik a  (Maradék idő) és az ajánlott ruhamennyiség **kg**-ban. A  szimbólum villog.
  - Szükség esetén igazítsa hozzá a hőmérsékletet és a centrifuga-fordulatszámot és válasszon az opciók közül az egyéni program beállításához → 15 oldal.
- i**
- A **Dry**  (**Szárítás**) funkciót tilos aktiválni!
  - Tegye be a ruhát → 10 oldal.
    - Ügyeljen a maximális ruhamennyiségre, Programtáblázat → 30 oldal.
  - Nyomja meg az **Start/Pause**  (**Start/Szünet**) gombot.
    - A  (**Maradék idő**) látható a kijelzőn.
    - A  (**Programindítás**) szimbóluma világít.
    - A mosóprogram elindul.

## Csak szárítás

- A programválasztót állítsa a kívánt szárítóprogramra.
    - A kijelzőn felváltva megjelenik a  (Maradék idő) és az ajánlott ruhamennyiség **kg**-ban.
  - Nyomja meg a **Dry**  (**Szárítás**) gombot a **Szárítási opciók** beállításához → 16 oldal.
- i**
- Ha nem állít be opciót, a  (**Teljes szárítás**) opció lesz beállítva.
  - Tegye be a ruhát → 10 oldal.
    - Ügyeljen a maximális ruhamennyiségre, Programtáblázat → 30 oldal.
  - Nyomja meg az **Start/Pause**  (**Start/Szünet**) gombot.
    - A  (**Maradék idő**) látható a kijelzőn és a **Dry**  (**Szárítás**) és  (**Programindítás**) szimbólumok világítanak.
    - A szárítóprogram elindul.


## Mosás és szárítás

Folytatólagos mosó- és szárítóprogramok.

- A programválasztót állítsa a kívánt programra, pl. **Cottons**  (**Pamut**) **60°C**.
  - A kijelzőmezőben felváltva megjelenik a  (**Maradék idő**) és az ajánlott ruhamennyiség **kg**-ban. A  szimbólum villog.
- Szükség esetén igazítsa hozzá a hőmérsékletet és a centrifuga-fordulatszámot és válasszon az opciók közül az egyéni program beállításához, → 15 oldal.
- Nyomja meg a **Dry**  (**Szárítás**) gombot a **Szárítási opciók** beállításához → 16 oldal.
- Tegye be a ruhát → 10 oldal.
  - Ügyeljen a maximális ruhamennyiségre **kg**-ban, Programtáblázat → 30 oldal.
- Nyomja meg az **Start/Pause**  (**Start/Szünet**) gombot.


**i** A szükséges szárítóprogramot a mosóprogram automatikusan meghatározza, programtáblázat → 30 oldal.



## Program vége

A mosó- és szárítóprogramok automatikusan befejeződnek. A kijelzőn megjelenik a .



- A programválasztót állítsa a **Off (Ki)** gombra.
- Vegye ki a ruhát a dobból.
- Hagyja nyitva a betöltő-ablakot, hogy a mosó-szárítógép belseje megszáradhasson.
- Zárja el a vízcsapot, az Aquastoppal rendelkező modelleknél nem szükséges.


## Öblítőstop

Ha a mosás kezdetekor a centrifuga funkció ki lett kapcsolva  (Utolsó centrifugálás nélkül = a ruha az utolsó öblítővízben marad), a mosóprogram az utolsó öblítés után megáll.



A kijelzőn felváltva megjelenik a  és a .

Az öblítővíz kiszivattyúzásához és a ruhanemű esetleges centrifugálásához:

- Nyomja meg a  **Spin (Centrifugálás)** gombot mindaddig, amíg a kívánt centrifuga-fordulatszám nincs beállítva. A víz szivattyúzása folyik, a mosó-szárítógép centrifugál. A program befejeződött, ha a kijelzőmezőben megjelenik a .


 A maximális centrifuga-fordulatszám függ a kiválasztott mosóprogramtól.

Ha **nem** kell centrifugázni:

- Nyomja meg a  **Spin (Centrifugálás)** gombot (A szivattyúzáshoz szükséges maradék idő látható a kijelzőn). A víz szivattyúzása folyik, a mosó-szárítógép nem centrifugál. A program befejeződött, ha a kijelzőmezőben megjelenik a .
- A programválasztót állítsa a **Off (Ki)** gombra.
- Vegye ki a ruhát!
- Hagyja nyitva a betöltő-ablakot, hogy a mosó-szárítógép belseje megszáradhasson.
- Zárja el a vízcsapot, az Aquastoppal rendelkező modelleknél nem szükséges.

## Gyerekzár

A mosó-szárítógép beállított funkcióinak véletlenszerű módosítása elleni védelemhez.

**Aktiválás/Deaktiválás:** Nyomja meg együtt az **Option (Opció)** és a **Select** gombot a gyerekzár aktiválásához ill. hatástalanításához. Aktivált gyerekzárnál a kijelzőn világít az .

# Tisztítás és ápolás

## Biztonsági előírások

### Áramütésveszély!

Először gondosan kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról.  
A mosó-szárítógépet soha ne tisztítsa vízsugárral!



### Robbanásveszély!

A mosó-szárítógépet soha ne tisztítsa oldószerrel!

### Leforrzási veszély!

A forró mosóvizet leengedés előtt le kell hűteni!

## Készülékház és kezelőtábla

Puha, nedves ronggyal törölje le.



Azonnal távolítsa el a mosó- és tisztítószer-maradványokat.

Vízsugárral tisztítani tilos.

## Dob

A visszamaradt idegen testeket távolítsa el a dobból és a gumitömítésből.

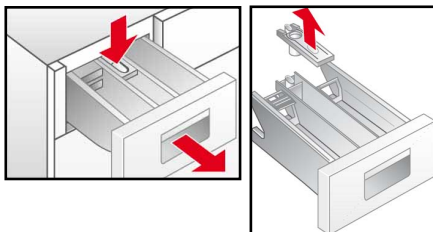
A dob vízkőmentesítése:

- A mosó-szárítógép vízkőmentesítéséhez csak a márka-vízkőmentesítőszereket használja mosógépekre kifejlesztett korrózióvédelemmel.
- Tartsa be a gyártó használatra és adagolásra vonatkozó utasításait.
- Vízkőmentesítés és a dobban lévő rozsdá megszüntetése után futassa le többször a **Rinse**  + **Spin**  (**Öblítés + Centrifugálás**) programot a savmaradványok eltávolításához.

Ha a visszamaradt fémtárgyak (pl. érmék, gemkapcsok, tűk, szegek) rozsdafoltokat okoztak:

- Klórmentes tisztítószerrel használjon. Tartsa be a gyártó utasításait. Soha ne használjon fémgypotot.

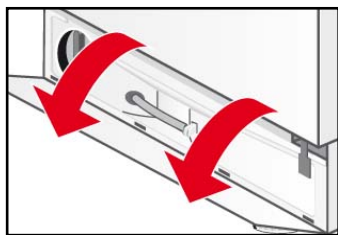
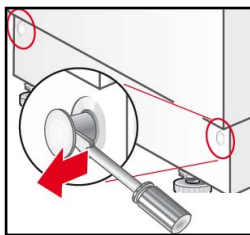
## Mosószertartó fiók



Mosó- vagy ápolószer-maradványoknál:

- ütközésig húzza ki a mosószertartó fiókot.
- Nyomja meg a **PUSH** felirattal jelölt kék területet és vegye ki a mosószertartó fiókot.
- Tisztítsa meg a mosószertartó fiók sínjét.
- Vegye ki a kék öblítőszerbetétet.
- A mosószertartó fiókot és az öblítőkamra betétjét folyó vízzel tisztítsa meg.
- Tegye vissza az öblítőkamra betétjét.
- Tegye be a mosószertartó fiókot.

## Mosóvíz-szivattyú



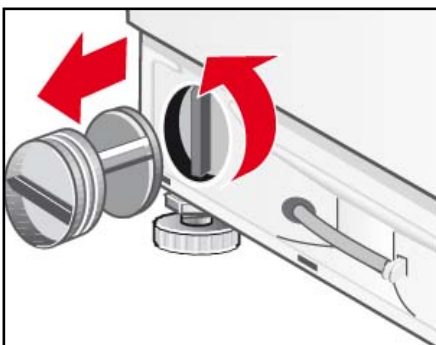
- A programválasztót állítsa a **Off (Ki)** gombra.
- Használjon csavarhúzó a rögzítőcsapok kioldásához.
- A lábazati takarólemezt hajtsa fel és felfelé húzva vegye ki.

## Víz leeresztése



- Vegye ki a vízleeresztő tömlőt a tartóból.
- Távolítsa el a vízleeresztő tömlő tömítését és engedje le a mosóvizet.
  - adott esetben a vízleeresztő tömlőt többször ki kell üríteni.
  - ha már nem folyik több víz, tegye vissza a tömítést.
- A vízleeresztő tömlőt tegye be a tartóba.

## Mosóvíz-szivattyú tisztítása



- Csavarozza le a szivattyúfedelelet.
  - Tisztítsa meg a szivattyúházat és távolítsa el belőle az idegen testeket.
  - Győződjön meg arról, hogy a kerék szabadon tud-e mozogni.
- Tegye vissza és csavarozza a helyére a szivattyúfedelelet.
- Tegye a lábazati takarólemezt a 4 reteszelőkampóba és a rögzítőcsapokkal rögzítse a készülékházhoz.

## A vízbevezető tömlőnél lévő szűrő



Ha nem folyik víz a mosó-szárítógépbe vagy az nem elegendő, először szüntesse meg a víznyomást a bevezetőtömlőben:

- Zárja el a vízcsapot.
- Válasszon egy tetszőleges programot (kivéve **Rinse** 🌊 + **Spin** 🌀 (**Öblítés + Centrifugálás**) / **Empty** 🌊 + **Spin** 🌀 (**Szivattyúzás + Centrifugálás**).
- Nyomja meg a **Start/Pause** ⏪ (**Start/Szünet**) gombot.
- Kb. 40 másodpercig futassa a programot.
- A programválasztót állítsa a **Off (Ki)** gombra.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Csavarja le a vízbevezető-tömlőt a vízcsapról.
- A szűrőt kis kefével vagy ecsettel tisztítsa meg.
- Csatlakoztassa ismét a tömlőt.
- Nyissa ki a vízcsapot.
- Ellenőrizze, hogy a tömlővégnél nem folyik-e ki víz.
- Ha igen, ellenőrizze, megfelelően van-e betéve a szűrő.

## A mosó-szárítógép vízkőmentesítése

Megfelelő mosószer-adagolásnál nem szükséges, ha mégis, a vízkőmentesítő-szer gyártójának utasításai szerint járjon el. Alkalmos vízkőeltávolító beszerezhető internetes oldalunkon vagy a vevőszolgálatunkon → 24 oldal keresztül.

# Mi a teendő, ha...

## Áramütésveszély!



Javításokat csak a vevőszolgálattal vagy megfelelő szakemberrel végeztesen.

Javítás esetén vagy ha a zavart nem tudja az alábbi táblázat segítségével saját kezűleg elhárítani:


- A programválasztót állítsa a **Off (Ki)** gombra.
- A mosó-szárítógépet kapcsolja le a hálózati áramról.
- Zárja el a vízcsapot.
- Hívja a vevőszolgálatot → 24 oldal.


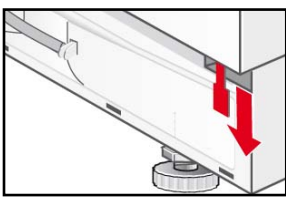

## Hibakód

	A betöltő-ablak nincs megfelelően bezárva. Zárja be a betöltő-ablakot.
	Jelzett a vízvédelmi rendszer. Kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról, zárja el a vízcsapot és értesítse a vevőszolgálatot.
	A víz nem folyik be. Lásd <b>A víz nem folyik be</b> hibajelenséget.
	A vizet a gép nem szivattyúzza ki. Lásd <b>A vizet a gép nem szivattyúzza ki</b> hibajelenséget.
	Nem hiba! A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer felismeri a ruhadarabok által okozott kiegyensúlyozatlanságot. A "Flusen spülen (Bolyhok eltávolítása)" program nem indul. Vegye ki a ruhát.
	Nem vette figyelembe a szárításhoz előírt maximális vagy minimális ruhamennyiséget. A <b>Hi/End</b> és <b>LO/End</b> jelzések felváltva villognak a kijelzőn. Lásd A szárítás eredménye nem kielégítő hibajelenséget.

A többi hibakód kizárólag a vevőszolgálatnak szól. Írja fel a hibakódot a vevőszolgálatnak.

Zavar	Lehetséges ok	A hiba elhárítása
<b>A program nem indul.</b>	Nem nyomta meg az <b>Start/Pause</b> (Start/Szünet) gombot.	Nyomja meg az <b>Start/Pause</b> ( <b>Start/Szünet</b> ) gombot.
	Az indítás késleltetését választotta.	A mosó-szárítógép a késleltetési idő leteltekor indul. Adott esetben módosítsa az elkészüléshez szükséges időt → 15 oldal.
	Áramkimaradás. a kiválasztott indításkésleltetés törlődött.	állítsa be újra a késleltetési időt vagy azonnal indítsa el a programot. Nyomja meg az <b>Start/Pause</b> ( <b>Start/Szünet</b> ) gombot.
	A betöltő-ablak nincs rendesen bezárva.	Zárja be a betöltő-ablakot.
	A csatlakozódugó nem áll jól a csatlakozójában.	Dugja be jól a csatlakozódugót.
<b>A maximális centrifuga-fordulatszámot nem lehet beállítani.</b>	A maximális centrifuga-fordulatszám a választott programtól függ.	Szükség esetén módosítsa a programot.
<b>A vizet nem szivattyúzza ki.</b>	A levezetőcső megcsavarodott.	Tegye fel jól a levezetőcsövet.
	A mosóvíz-szivattyú eldugult.	Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút → 20 oldal.

<b>A mosószer-adagolóban mosószermaradványok vannak.</b>	Nedves vagy összezsomósodott mosószer.	Tisztítsa és szárítsa meg a mosószer-tartó fiókot → 19 oldal. Folyékony mosószerhez használjon adagolót.
<b>A víz nem folyik be.</b>	A hálózati csatlakozódugó nincs rendesen bedugva.	Dugja be jól a csatlakozódugót.
	A betöltő-ablak nincs rendesen bezárva.	Zárja be a betöltő-ablakot.
	A vízcsapot nem nyitotta ki	Nyissa ki a vízcsapot.
	A vízbevezető-tömlőben lévő szűrő eldugult.	Tisztítsa meg a vízbevezető-tömlőben lévő szűrőt → 20 oldal.
	A vízbevezető-tömlő becsípődött vagy megtört.	Ellenőrizze a vízbevezető tömlőt.
<b>Erős rezgés centrifugáláskor.</b>	A mosó-szárítógép nincs rendesen beállítva.	Állítsa be a mosó-szárítógépet → 27 oldal.
	A szállítási biztosítókat nem vette le.	Vegye le a szállítási biztosítókat → 26 oldal.
<b>A mosó-szárítógép megtelik vízzel és állandóan szivattyúz.</b>	A levezetőcső túl alacsonyan van.	Tegye fel jól a lefolyótömlőt → 28 oldal.
<b>Nem látható víz a dobban.</b>	Nincs hiba.	Bizonyos programoknál a víz a látható szint alatt marad.
<b>Víz folyik ki a készülékből.</b>	A bevezetőcső csavarozása nem zár jól.	Húzza meg a csavarozást.
	A levezetőcső tömítetlen.	Cseréltesse ki a levezetőcsövet a vevőszolgálattal.
<b>Hab jön ki a mosószer-adagolóból.</b>	Túladagolta a mosószert.	Csak a textíliának megfelelő, automata mosógépekhez való mosószert használjon. Ügyeljen a helyes adagolásra.
<b>Többszörös gyorsulás centrifugáláskor</b>	Nincs hiba. A kiegyensúlyozatlanságot felügyelő rendszer a többszöri gyorsítással szünteti meg a ruhák kedvezőtlen eloszlását.	Mindig együtt mosson nagyobb és kisebb ruhadarabokat.
<b>A ruha nincs jól kicentrifugázva.</b>	A nagy ruhadarabok nem egyenletesen vannak elosztva a dobban. A centrifuga-fordulatszám biztonsági okokból automatikusan csökken.	Mindig együtt mosson nagyobb és kisebb ruhadarabokat.
<b>A mosás eredménye nem kielégítő.</b>	A szennyeződés erőteljesebb, mint amennyire becsülte.	Válasszon megfelelő programot, pl. program előmosással. adott esetben kezelje elő a foltokat.
	Túl kevés vagy nem megfelelő mosószert használt.	A megfelelő mosószert a gyártó utasításai szerint adagolja.
	Túllépte a maximálisan betölthető ruhamennyiséget.	A betölthető ruhamennyiséget a programnak megfelelően válassza meg.
<b>A ruhán mosószermaradványok vannak.</b>	Egyes foszfátmentes mosószerek vízben oldhatatlan összetevőket tartalmaznak, amelyek a ruhán világos foltot hagyhatnak.	Ismét öblítse ki a ruhát vagy adott esetben álljon át folyékony mosószerre. Szárítás után kefélje ki a ruhát.
<b>Szürke maradványok a ruhán.</b>	Kenőcs, zsír vagy olaj-szennyeződés.	A ruhaneműt maximális mosószer-adagolással és maximálisan megengedett hőmérsékleten mossa; lásd a kezelési címkét.
<b>A program váratlan megszakadása.</b>	Véletlenül megnyomta <b>Start/Pause</b>  ( <b>Start/Szünet</b> ) gombot.	Újra nyomja meg a nyomógombot a program elindításához.

<b>Centrifugálás szárítás közben</b>	Nem hiba	Kb. 10 perccel azután, hogy elindult a szárítás program, bekapcsol a meleg levegős centrifugálás az energiatakarékos szárítás érdekében.
<b>A szárítás eredménye nem kielégítő.</b>	A ruhanemű centrifugálás után odata-padt a dob falához.	A ruhaneműt kézzel lazítsa fel, indítsa el a szárítóprogramot → 17 oldal.
	Elzárt vízcsap	Nyissa ki a vízcsapot.
	Túl rövid szárítási időt választott.	A szárítási időt a ruhamennyiségnek megfelelően válassza meg.
	Nem vette figyelembe a maximálisan vagy minimálisan betölthető ruhamennyiséget → 30 oldal.	A program befejeződése után: növelje vagy csökkentse a betöltött ruhamennyiséget, válasszon megfelelő szárítóprogramot és indítsa újra.
<b>Az öblítőszer nem ürült ki teljesen vagy túl sok víz van az ❁ kamrában.</b>	Az öblítőszerbetét nincs rendesen betéve vagy eldugult.	Tisztítsa meg az öblítőkamra betétjét tegye be az ❁ <b>kamrába</b> → 19 oldal.
<b>A ruhanemű nem száradt meg.</b>	A vízcsap el van zárva.	Nyissa ki a vízcsapot.
	Túl nagy a ruhamennyiség.	Csökkentse a ruhamennyiséget.
	A szárítási idő túl rövid.	Válasszon megfelelő szárítási időt.
<b>Nincs kijelzés a kijelzőn.</b>	Áramkimaradás.	A program folytatódik, ha újra van áram. Ha áramkimaradás esetén ki kell venni a ruhaneműt, először engedje le a mosóvizet → 20 oldal.  Ellenőrizze, hogy: – a csatlakozódugó rendesen be van-e dugva – a vezetékvédelem (biztosíték) kioldott-e; ha igen, hívja a vevőszolgáltatót → 24 oldal.
<b>A betöltő-ablak nem nyitható.</b>	Válassza a ☐ ( <b>Öblítőstop</b> ) programot.	Válassza a <b>Empty</b> ❁ + <b>Spin</b> Ⓢ ( <b>Szivattyúzás + Centrifugálás</b> ) programot és nyomja meg a <b>Start/Pause</b> ⏪ ( <b>Start/Szünet</b> ) gombot.
	A program fut ill. a betöltő-ablak biztonsági okokból reteszelve van.	Várjon, amíg  meg nem jelenik a kijelzőn.
	Áramkimaradás.	Nyissa ki mechanikusan a betöltő-ablakot.
<b>Vészkioldó</b>	A betöltő-ablak áramkimaradáskor történő mechanikus kinyitásához:	
	<input type="checkbox"/> állítsa a programválasztót a <b>Off (Ki)</b> helyzetbe és húzza ki a csatlakozóaljzattól a hálózati csatlakozódugót. <input type="checkbox"/> nyissa ki a lábazati takarólemezt és engedje le a vizet → 20 oldal. <input type="checkbox"/> húzza lefelé a vészkioldót és egyidejűleg nyissa ki a betöltő-ablakot.	
	A betöltő-ablak kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy a mosó-szárítógépben nincs víz ill. forró mosóvíz!	
	Semmi esetre se nyissa ki a vészkioldóval a betöltő-ablakot, ha a dob még forog!	

Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a hibát (Ki-/bekapcsolás) vagy javításra van szükség:

- Állítsa a programválasztót Off (Ki) helyzetbe, és húzza ki a csatlakozóaljzattól a hálózati csatlakozódugót.
- Zárja el a vízcsapot és hívja a vevőszolgáltatót → 24 oldal.

# Vevőszolgálat

Mielőtt hívja a vevőszolgálatot, ellenőrizze, nem lehet-e a hibát saját kezűleg elhárítani → 21 oldal

Ha a vevőszolgálatot hívja, a jótállási időn belül is fizetni kell a kiszállásért.

Az Önhöz legközelebbi vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja itt ill. a vevőszolgálatok jegyzékében (modelltől függően).

A vevőszolgálatnak adja meg a készülék termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Ide írja fel a készülék számát.

Ezeket az adatokat megtalálja a típustáblán a betöltő-ablak keretében.

A termékszám és a gyártási szám megadásával elkerülhetők a felesleges kiszállások. Az ezzel kapcsolatos többletköltségek megtakaríthatók.

**Bízzon a gyártó hozzáértésében.** Forduljon hozzánk. Ezzel biztosítja, hogy a javításokat szakképzett szerviztechnikusok fogják elvégezni, akik eredeti pótalkatrészeket fognak beszerezni.



# Felállítási utasítás

## Biztonsági előírások



A mosó-szárítógép nehéz. Legyen elővigyázatos, ha megemeli.

A láthatóan sérült mosó-szárítógépet ne helyezze üzembe. Kétség esetén forduljon a vevőszolgálathoz vagy a kereskedőhöz.

A mosó-szárítógépet ne a szabadban vagy fagyveszélyes helyen állítsa fel. A befagyott tömlők elszakadhatnak vagy megrepedhetnek. Ezáltal károsodhat a mosó-szárítógép.

A mosó-szárítógépet ne állítsa a tetejére vagy az oldalára. A mosó-szárítógépet ne a kiálló részeknél emelje meg (pl. ajtónál).

A mosó-szárítógépet ne olyan ajtó vagy tolóajtó mögött állítsa fel, amely akadályozza a gép ajtajának nyitását! A gyerekek így nem tudják bezárni magukat a gépbe és nem kerülnek életveszélybe.

Távolítsa el és őrizze meg a szállítási biztosítókat és a keresztmerevítőt.

Az itt felsorolt útmutatásokon túlmenően még a helyi víz- és elektromos művek különleges előírásai is érvényesek lehetnek.

Kétség esetén szakemberrel csatlakoztassa a készüléket.

## Alapkészlet

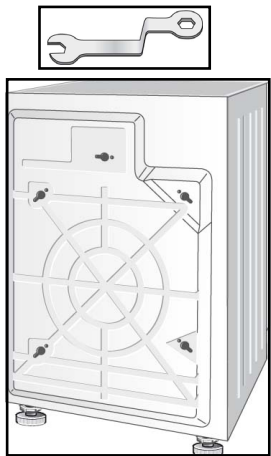
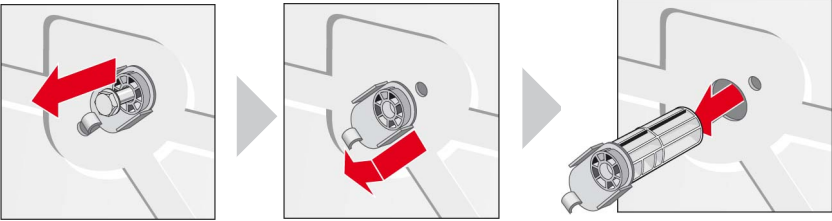
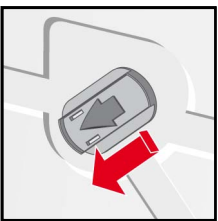
Men-nyiség	Megnevezés
5 db	Burkolat a nyílásoknak, a szállítási rögzítők eltávolítása után.
1 db	Zár
1 db	1 csőbilincs 24-40 mm Ø szifonhoz való csatlakoztatáshoz.
1 db	Ajtósablon
2 db	Ajtópánt csavarokkal

A mosó-szárítógép hátlapján:

- Vízvezető tömlő,
- vízbevezető-tömlő,
- elektromos csatlakozókábel csatlakozódugóval,
- használati utasítás + füzet a vevőszolgálatok elérhetőségével.

A dobban található nedvesség a végső ellenőrzés során keletkezik, amelyet minden mosó-szárítógépen elvégeznek, mielőtt forgalomba kerül.

## Szállítási biztosítók eltávolítása

	
	<p>Mind a csavart csavarozza ki a mellékelt kulccsal.</p> <p>Mind az szállítási biztosítót teljesen távolítsa el és a hálózati vezetékét vegye ki a tartókból.</p>
 <p>Tegye fel a védőborításokat.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Az első használat előtt szállítási biztosítót feltétlenül távolítsa el és őrizze meg a későbbi szállításhoz.</li> <li>– Későbbi szállításkor a szállítási biztosítókat feltétlenül szerelje vissza - ez megakadályozza, hogy megsérüljön a mosó-szárítógép.</li> </ul>

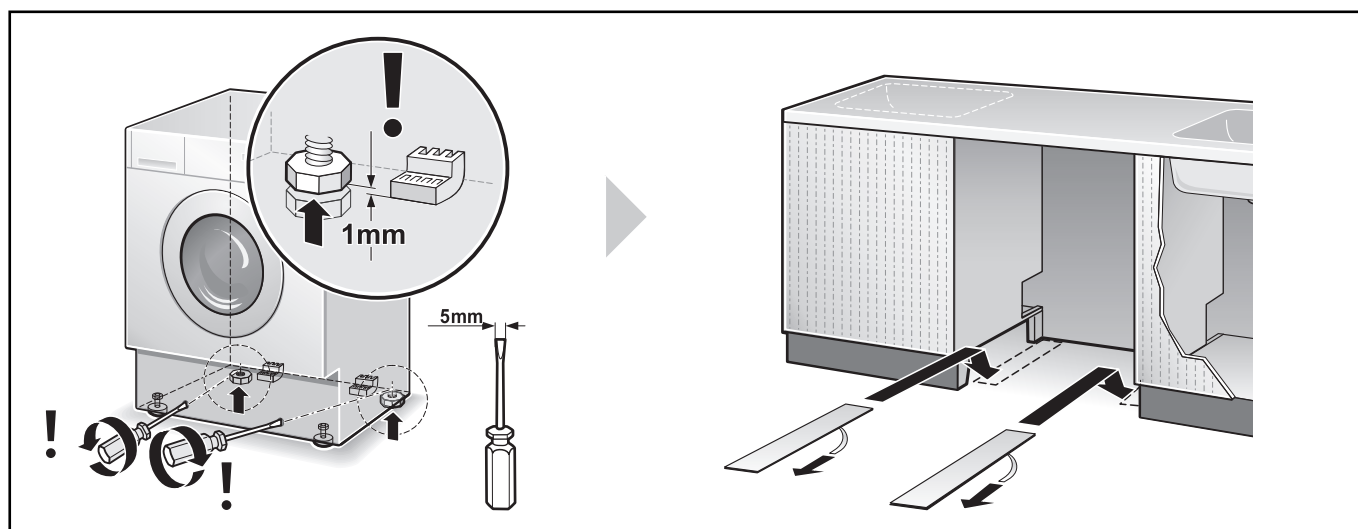
## Elhelyezés és beállítás

- A stabil állás fontos ahhoz, hogy a mosó-szárítógép centrifugálás közben ne "vándoroljon".
- A felállítás helyén a padlónak keménynek, tisztának és síknak kell lennie.
- Nem alkalmasak a parketták és a puha padlóburkolatok, pl. szőnyegpadló vagy habanyag aljú padlóburkolat.

## Elhelyezés

A csúszólemezek megkönnyítik a mosó-szárítógép betolását a beépíthető falmélyedésbe.

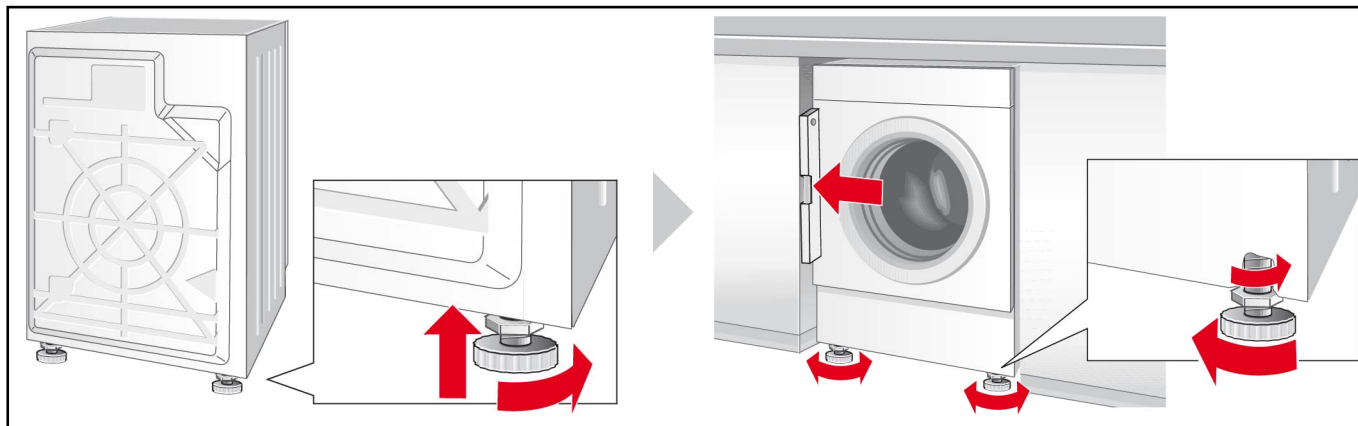
- A vevőszolgálaton keresztül rendelhető, Alkatrész-szám. 66 1827.
- A csúszólemezeket a mosó-szárítógép betolása előtt nedvesítse be vízzel és mosogatószerrel. Ne használjon zsír és/vagy olajokat!



## Beállítás

Az erős zajképződés, rezgések és a "vándorlás" a rossz beállítás miatt is felléphetnek!

- Mind a négy készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.
- A mosó-szárítógépnek nem szabad inognia!
- A mosó-szárítógép beállítását vízmértékkel ellenőrizze, szükség esetén korrigálja.
- A mosó-szárítógép ne érjen hozzá a beépített mélyedés oldalaihoz!
- Az előlábok kontraanyáit szorosan a házhoz kell csavarozni!

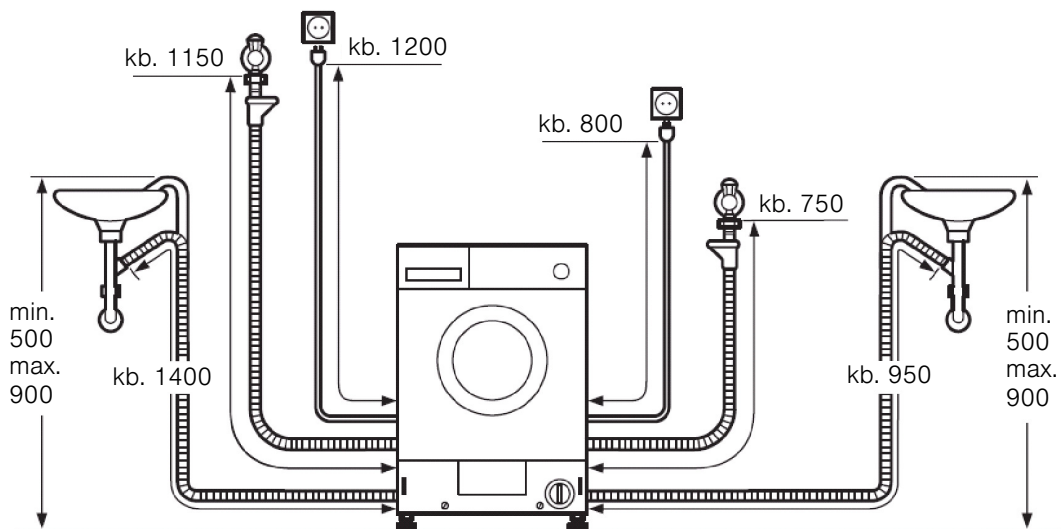


## Tömlő- és vezeték hosszok

Bal oldali csatlakozás

vagy

Jobb oldali csatlakozás



Méreték mm-ben

## Méreték

szélesség x mélység x magasság

595 mm x 584 mm x 820 mm

Súly

85 kg

## Vízcsatlakozás

A szivárgás vagy vízkárok elkerülése érdekében feltétlenül kövesse az ebben a fejezetben szereplő útmutatásokat!

Kétség esetén szakemberrel csatlakoztassa a készüléket.

A vízbevezető és -elvezető tömlőt jobbra vagy balra is ki lehet vezetni, a szerelési igénytől függően.

Csak a géppel együtt szállított vagy a saját szakkereskedésben vásárolt vízbevezető tömlőt használjon, használtat soha!

## Vízbevezetés

A vízbevezető-tömlőt ne:

- törje meg vagy lapítsa össze,
- változtassa meg vagy vágja át (ilyenkor a szilárdság már nem garantált).

Ügyeljen a vízhálózatban lévő víznyomásra:

*A víznyomásnak 50-900 kPa (0,5-9 bar) között kell lennie (nyitott vízcsapnál legalább 8 liter víz folyik ki percenként).*

*Nagyobb víznyomásnál szereljen be nyomáscsökkentő szelepet.*

A hidegvíz-bevezetőtömlőt (**kék** hollandiánya)  $\frac{3}{4}$ "-es hidegvízcsapra csatlakoztassa.

A műanyag csavarozásokat csak kézzel húzza meg.

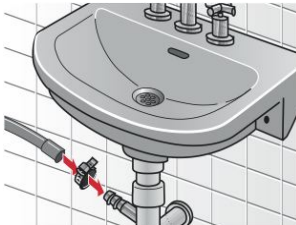
A szűrőt ne vegye le a bevezetőtömlőről.

**A vízbevezető-tömlő csatlakoztatása után:**

- Nyissa ki teljesen a vízcsapot.
- Ellenőrizze a csatlakozási helyek tömítettségét.

## Vízelvezés

### Szifonon keresztüli lefolyás




- A lefolyótömlőt ne törje meg vagy ne húzza.

- Szintkülönbség az elhelyezési felület és a lefolyó között: max. 90 cm, min. 50 cm.

A csatlakozási helyet csőbilincsel 24-40 mm (alapkészlet) biztosítsa.

## Villamos csatlakozás

A mosó-szárítógépet csak váltakozó áramhoz, előírászerűen felszerelt védőérintkezős dugaszolóaljzaton keresztül csatlakoztassa.

Ha hibaáram-védőkapcsolót használ, csak ezzel a jelöléssel rendelkező típust helyezzen be: .

Csak ez a jelölés garantálja az érvényes előírások betartását.

A hálózati feszültségnek és a mosó-szárítógép feszültségértékének (típustábla) meg kell egyeznie.

A csatlakozási értéket továbbá a szükséges biztosítékot megtalálja a típustáblán.

Győződjön meg róla, hogy:

- a hálózati csatlakozó és a dugaszolóaljzat mérete egyezik,
- a vezeték keresztmetszete elegendő,
- a földelési rendszer előírászerűen van szerelve,
- a készülék nincs rajta az elektromos csatlakozókábelén.
- a hálózati csatlakozódugó bármikor elérhető.

A hálózati csatlakozó-vezetéken csak villanyszerelő végezhet módosításokat.

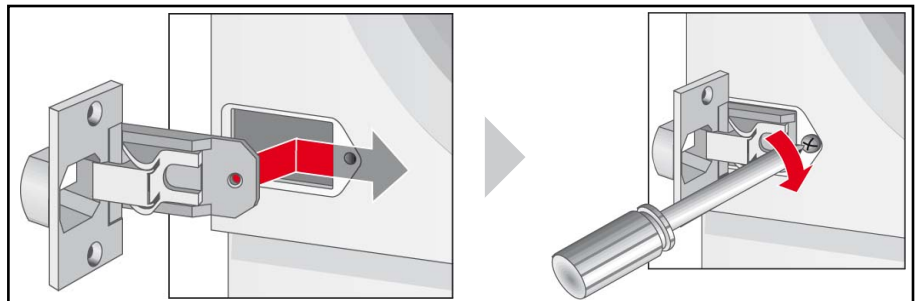
Ne használjon többpólusú dugaszoló csatlakozót/-kapcsolót, ill. hosszabbítóvezetékét.

A hálózati csatlakozódugót ne dugja be/húzza ki nedves kézzel a csatlakozóaljzathoz.

A hálózati vezetékét csak a csatlakozódugónál fogva húzza ki a csatlakozóaljzathoz.







## Ajtópántok szerelése a mosó-szárítógépre

Miután beszerelte a mosó-szárítógépet a beépített konyhába, rászerezheti az ajtót. Ebben az esetben az alapkészletben található csuklópántokat kell a mosó-szárítógépre szerelni.



# Programtáblázat

Ügyeljen a kezelési címkéken található utasításokra, a textil fajtására és a ruhamennyiségre. A ruhaneműnek legalkalmasabb program kiválasztásához kövesse a legtöbb ruhában megtalálható kezelési címkék utasításait.

Programok*	°C	max.	Ruhafajta 	Opciók*					Szárítás	
				↓	☰	☰	☰	☰	☰	☰
<b>Cottons</b>  (Pamut)	hideg-30-40-60-75-90		Strapabíró textíliák, kifőzhető textíliák pamutból vagy lenből	✓	✓	✓	✓	☰	☰	☰
<b>Cottons Eco e</b>	hideg-30-40-60	7 kg/ 4 kg**	Vasalást nem igénylő ingek pamutból, vászonból, műszálból vagy kevert szövetből.	✓	-	✓	✓	-	☰	-
<b>C Night wash</b> (Éjszakai mosás)	hideg-30-40-60	3 kg**	Halk mosási program csökkentett utolsó centrifugálással.	✓	✓	✓	✓	-	☰	-
<b>Easy Care</b>  (Kímélő mosás)	hideg-30-40-60	3.5 kg	Könnyen kezelhető textíliák pamutból, vászonból, műszálból vagy kevert szövetből.	✓	✓	-	✓	✓	-	✓
<b>Mix</b> (Gyors/Vegyes)	hideg-30-40	3 kg	Pamut vagy könnyen tisztítható textíliák	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓
<b>Delicate/Silk</b>  (Finom/Selyem)	hideg-30-40		Kényes, mosható textíliák pl. selyem, szatén, műszál vagy kevert szövet (pl. függönyök)	-	✓	-	✓	-	-	-
<b>Wool</b>  (Gyapjú)	hideg-30-40		Kézzel vagy géppel mosható gyapjú vagy részben gyapjú textíliák	-	-	-	-	-	-	-
<b>Super 15'</b>  (Szuper 15)	hideg-30	2 kg	Könnyen kezelhető textíliák pamutból, vászonból, műszálból vagy kevert szövetből.	-	-	-	-	-	-	-
<b>Outdoor</b> (Kültéri)	hideg-30-40		Mikroszálás textíliák	-	✓	-	✓	✓	-	-

\*Programok és opciók modelltől függően

\*\*Csökkentett ruhamennyiség folytatódó mosó- és szárítóprogramnál

# Fogyasztási értékek

<b>Mosás</b>				
Program	Ruhamennyiség	Áram***	Víz***	Program időtartama***
Cottons Pamut 40 °C	7 kg	0.83 kWh	62 l	1:51 h
Cottons Pamut 90 °C		2.30 kWh	70 l	2:22 h
@ Cottons Eco Pamut Eco 60 °C*		1.27 kWh	52 l	2:45 h
<b>Mix</b> Gyors/Vegyes 40°C	3.5 kg	0.45 kWh	40 l	0:49 h
Easy-Care Kímélő mosás 40 °C		0.62 kWh	45 l	1:43 h
Delicate/Silk Finom/selyem (hideg)	2 kg	0.05 kWh	35 l	0:36 h
Delicate/Silk Finom/selyem 30 °C		0.20 kWh	49 l	0:36 h
<b>Wool</b> Gyapjú (hideg)		0.10 kWh	49 l	0:47 h
<b>Wool</b> Gyapjú 30 °C		0.20 kWh	49 l	0:47 h
@ Cottons Eco (Pamut Eco) 60 °C, Intensive Dry  (2 ciklus)**	7 kg/4+3 kg	5.50 kWh	105 l	7:00 h
Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban			0.20 W	
Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott állapotban			0.80 W	

\* A tesztelés során a program beállítása a hatályos EN 60456 EU-szabvány szerint történt. Összehasonlító teszt elvégzéséhez a programokat a megadott töltettel és maximális centrifugálási sebességgel tesztelje.

\*\*Az EU energiacímkéhez szükséges szárításjeljesítmény-teszteket az EN 50229 szabvány szerint végzik. A maximális mosási mennyiséget 2 szárítási ciklusra osztják (4 kg/ 3 kg), és mindkét ciklusnál az @ Cottons Eco (Pamut Eco) 60 °C, Intensive Dry + Aut2 beállítást használják.

\*\*\*Az értékek eltérhetnek a jelzett értékektől a következő tényezők függvényében: víznyomás és -keménység, bemeneti hőmérséklet, környezeti hőmérséklet, ruhanemű típusa és mennyisége, használt mosószer típusa és mennyisége, áramellátás ingadozása, kiválasztott kiegészítő funkciók.

<b>szárítás*</b>			
Programok	Ruhamennyiség	Cupboard dry*	Iron dry*
<b>Intensive Dry</b> (Intenzív szárítás)	1.5 kg	90 min	60 min
	2 kg	90 min	60 min
	2.5 kg	100 min	90 min
	3 kg	110 min	95 min
	3.5 kg	120 min	105 min
	4 kg	130 min	115 min
<b>Gentle Dry</b> (Kímélő szárítás)	1.5 kg	90 min	60 min
	2 kg	100 min	60 min
	2.5 kg	110 min	90 min
	3 kg	130 min	100 min

\*Az értékek a túl- és alacsony feszültségtől, textiltíajtól, a szárítandó ruhanemű összetételétől, a textil maradéknedvességétől továbbá a töltési mennyiségtől függően eltérhetnek a megadott adatoktól.

# Tárgymutató

<b>A</b>	-kijelzőmező ..... 8	Kijelző
A hiba elhárítása ..... 21	-Szárítási opciók ..... 16	-Hibakijelzés ..... 21
Ajtópántok ..... 29		Könnyen vasalható
Alapkészlet ..... 25	<b>F</b>	-kijelzőmező ..... 8
Ápolószer ..... 11	Fogyasztási értékek ..... 31	Környezet
Áram ..... 31	Folyékony mosószerbetét . 11	-Energiafogyasztás ..... 10
	Főmosás	-védelem ..... 6
	-kijelzőmező ..... 8	Különleges programok ..... 14
<b>B</b>		<b>M</b>
Beállítás ..... 27	<b>G</b>	Méretetek ..... 27
-Mosó-szárítógép ..... 26	Gyerekszár ..... 18	Mosás ..... 17
Bekötési készlet ..... 28	-kijelzőmező ..... 8	-és szárítás ..... 17
Betöltő-ablak ..... 7, 18		-Mosási opciók ..... 15
Biztonsági útmutatások ..... 4, 19, 21, 25		Mosási hőmérséklet ..... 15
	<b>H</b>	Mosási opciók
<b>C</b>	Hangjelzés	-jelzőlámpa ..... 8
Centrifuga fordulatszáma .. 15	-jelzőlámpa ..... 8	Mosóprogramok ..... 13, 14
-jelzőlámpa ..... 8	Használat ..... 17	Mosó-szárítógép
-nyomógomb ..... 8	Hibajelenségek ..... 21	-Elhelyezés és beállítás 26
Centrifugálás ..... 14	Hibakijelzés ..... 21	Mosószer ..... 11
	Hőmérséklet	-folyékony mosószerbetét
	-jelzőlámpa ..... 8	..... 11, 12
	-nyomógomb ..... 8	Mosószer tartó fiók
<b>D</b>		-leírás ..... 11
Dob	<b>I</b>	-tisztítás ..... 19
-tisztítás ..... 19	Idővezérelt szárítás	Mosóvíz-szivattyú
	-Szárítási opciók ..... 16	-tisztítás ..... 20
<b>E</b>		<b>O</b>
Elhelyezés	<b>K</b>	Öblítés
-Mosó-szárítógép ..... 26	Készülék ház	-kijelzőmező ..... 8
Elhelyezési felület ..... 25	-tisztítás ..... 19	Öblítőkamra betétje ..... 19
Elkészüléshez szükséges idő	Kezelési útmutatások	Öblítőstop ..... 15, 18
-nyomógomb ..... 8	- Mosás ..... 9	Opció ..... 15
Elkészüléshez szükséges	- Szárítás ..... 10	Opciók ..... 8
idő-gomb ..... 8	Kezelőblende ..... 8	-Mosási opciók ..... 15
Előmosás	-tisztítás ..... 19	-nyomógomb ..... 8
-kijelzőmező ..... 8	Kiegyensúlyozatlanságot	-Szárítási opciók ..... 16
-Program ..... 15	ellenőrző rendszer ..... 15	
Első ruhanemű ..... 9		<b>P</b>
Extra száraz		Piheöblítés



-kijelzőmező .....	8
Program	
-haladása .....	16
-leállítása .....	16
-megszakítása .....	16
-módosítása .....	16
Program vége .....	18
Programindítás	
-kijelzőmező .....	8
Programválasztó .....	8, 13

## R

Ruhanemű	
-berakása .....	10
-előkészítése	
mosáshoz .....	10
-előkészítése	
szárításhoz .....	10
-Gyűrődés .....	10
-szétválogatása	
mosáshoz .....	9
-szétválogatása	
szárításhoz .....	10

## S

Set .....	15
-nyomógomb .....	8
Start/Pause .....	8
Start/Szünet .....	8
Szállítási biztosítók .....	26
Szárítás .....	16, 17
-Gyapjú .....	10
-kijelzőmező .....	8
-műszál .....	10
-nyomógomb .....	8
-Opciók .....	16
Szárítóprogramok .....	14
Szivattyúzás .....	14
Szűrő	
-vízbevezető-tömlő .....	20

## T

Takarékossági útmutató .....	6
Teljes szárítás .....	8
-Szárítási opciók .....	16
Tisztítás	
-dob .....	19
-készülékház .....	19
-kezelőblende .....	19
-mosószertartó fiók .....	19
-mosóvíz-szivattyú .....	20
-vízbevezető-tömlő .....	20

## U

Utolsó centrifugálás	
-kijelzőmező .....	8

## V

Vasalás nedves	
-Szárítási opciók .....	16
Veszélyek	
-Mosószer .....	11
Vészkioldó .....	23
Villamos csatlakozás .....	29
Víz .....	31
Víz kiszivattyúzása .....	18
Víz leeresztése .....	20
Vízbevezetés .....	28
Vízbevezető-tömlő	
-tisztítás .....	20
Vízelvezetés .....	28
Vízkömentesítés .....	20

## W

WEEE .....	6
------------	---





További információkat talál a termékeinkhez, tartozékokhoz, alkatrészekhez és a szervizhez a:  
[www.siemens-home.com](http://www.siemens-home.com) oldalon vagy a vevőszolgálati központjainkban.

---

<b>BSH Hausgeräte GmbH</b>	Carl-Wery-Str. 34 81739 München / GERMANY	WK14D541EU 05.2015 9001114713 19291026400
----------------------------	--	--

Gyártó a BSH Hausgeräte GmbH, a Siemens AG védjegyhasználati engedélye alapján